

# Carta de Sankirtana

América Latina - Mayo 2016 - Edición #82

## RESULTADOS DE SANKIRTANA

Resultados  
nacionales e  
internacionales

## NÉCTAR DE LA DISTRIBUCIÓN DE LIBROS

Filosofía de  
sankirtana



“Los libros son la base, la prédica es la esencia, la pureza es la fuerza y la utilidad es el principio”.

Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Srila Prabhupada  
Fundador-Ācārya de la Asociación Internacional para la Conciencia de Krishna y de The Bhaktivedanta Book Trust

# CONTENIDO

## EDICIÓN 82 MAYO 2016

- 
- 03 Editorial por Chaturatma Dasa
  - 04 Néctar de la distribución de libros
  - 07 Resultados de sankirtana nacionales
  - 09 Resultados de sankirtana internacionales
  - 10 Pasatiempos de sankirtana
  - 11 Entrevista con Madhukari Dasa



### EXPEDIENTE

Coordinador: Hanuman Das.  
Editora Jefe: Damayanti Devi Dasi.  
Editor: Nanda Kumara Das.  
Equipo de redacción: Damayanti Devi Dasi.  
Diagramación: Govinda Damodara Das.  
Revisión y traducción: Damayanti Devi Dasi;  
Gaura-vani Devi Dasi.  
**Corresponsal:** Moksharupa Devi Dasi  
Contato: cartanacional@hotmail.com



**THE  
BHAKTIVEDANTA  
BOOK TRUST**

# EDITORIAL



Queridos devotos y devotas,  
Por favor, acepten mis humildes y respetuosas reverencias.  
Toda gloria a Srila Prabhupada.

Recientemente, mientras revisaba el contenido de la página del DCAL en Facebook, encontré una hermosa foto que tomaron nuestros amigos del grupo Harinama Ruchi durante su visita a Cusco, Perú. En la foto hay dos niños, y uno de ellos está usando las vestimentas típicas cusqueñas y sostiene el libro La perfección del yoga en sus manos. Además de realizar harinama, los miembros de Harinama Ruchi también distribuyen libros.

Aunque Cusco es una de las ciudades más importantes de Perú y Sudamérica (y a nivel mundial es un lugar muy turístico) me gustaría enfatizar la importancia de distribuir libros en el interior del país. Un tercio de la población peruana se encuentra en la capital, Lima. El centralismo es increíble, y muchas veces las zonas del interior quedan olvidadas. La realidad es la misma en muchos países vecinos.

La aglomeración de la capital ha llevado a muchos sankirtaneros a viajar a las provincias importantes y lejanas para realizar sankirtana. El hacinamiento y el estrés capitalino no solo afecta a los habitantes, sino que también representa un desafío a la hora de administrar un templo.

He tenido la oportunidad de viajar a varias zonas del interior del país, el aire es más fresco y la gente es más inocente. Los hermosos valles permiten que el sankirtana sea más divertido y estratégico. La razón por la que estas zonas «lejanas» se están tomando en cuenta a la hora de difundir el movimiento de sankirtana, es porque la auténtica identidad del país se encuentra en esos lugares. Las capitales, al volverse cosmopolitas, pierden de alguna forma su identidad, siguiendo los modelos externos de una sociedad hedonista, conocida por la mayoría de nosotros.

Es verdad que nuestros templos son refugios y hemos de aprovecharlos, pero también hemos de fijarnos en las zonas del interior de los países a la hora de distribuir libros. Estos lugares también necesitan refugio.

La sociedad de Perú cuenta con una historia profunda, especialmente en su filosofía y forma de ver la vida. Los Incas creían en la reencarnación, realizaban ofrendas. Es verdad que no somos este cuerpo, sino almas espirituales, pero un devoto de sankirtana ha de ver las circunstancias para realizar sankirtana. De esta forma, los líderes espirituales de cada localidad pueden lograr expandir este movimiento de sankirtana en cada pueblo y aldea.

Su servidor,

Chaturatma Dasa  
Co-director del BBT Zona Andina



# NÉCTAR DE LA DISTRIBUCIÓN DE LIBROS

## 2. FILOSOFIA DE SANKIRTANA

### 2.4 LA DISTRIBUCIÓN DE LIBROS ES UNA ACTIVIDAD TRASCENDENTAL

#### **Vender libros: ¿Un trabajo para los vaishyas o los brahmanas?**

**Devoto:** Cuando estamos distribuyendo libros, Srila Prabhupada, y no nos está yendo muy bien y sentimos ansiedad, ¿también es algo espiritual?

**Prabhupada:** Al vender libros, la ansiedad que sientes es la ansiedad de Krishna. Cuando estás muy ansioso por vender más libros, es la ansiedad de Krishna. No es una ansiedad fructífera; es la ansiedad de Krishna.

*(Durante un paseo matutino, 26 de abril de 1976)*

Los programas que estás haciendo en

las escuelas y otros lugares son muy buenos. Mientras se esté predicando de alguna manera u otra, se trata de programas de primera clase. Una cosa, has dicho que la distribución de libros es baja; en realidad, la prueba de la fuerza de nuestra prédica es que vendemos muchos libros y revistas. Así que, ¿cuál es la dificultad? Tan solo predica de forma sincera a cualquier persona, y continúa predicando más y más, y la demanda de los libros aumentará.

*(Carta a Sri Galim, 17 de diciembre de 1971)*

**Hari-sauri:** Él pregunta cuál es la conexión entre nuestras actividades



de *sankirtana* y la conciencia de Dios: vender libros y coleccionar donaciones.

**Prabhupada:** Si te vendo un libro, lo vas a leer, porque has pagado por él. Y así te beneficiarás.

**Hari-shauri:** ¿Y cómo beneficia a la persona que lo vende?

**Prabhupada:** Está sirviendo a Krishna. No está ganando nada. Si contratamos a un vendedor de libros, tendremos que pagarle. Pero no tenemos que pagar a un devoto. Él lo hace por su amor a Krishna. Realizarse espiritualmente significa que, cuanto más sirves a Dios, más ganas espiritualmente.

(Entrevista de prensa, 14 de julio de 1976)

### Distribución de libros y *varnashrama*

**Harikesha Swami:** ¿La distribución de libros es una actividad *vaishya*? No tiene sentido. Tal vez lo sea, si alguien va y dice: «Estoy coleccionando para las hormigas en Mesopotamia». Entonces se convierte en una actividad *vaishya*,

porque estás engañando a alguien para conseguir dinero y arrojarle un libro. Pero cuando distribuyes libros de la manera que se supone –sostienes el libro en tu mano y se lo presentas a la gente: «Estimado señor, este libro dice esto y aquello. Y es bueno para usted por este y otro motivo. Por favor, llévese uno y haga una donación»– es una actividad brahmínica. Se predica de forma directa y se entrega el libro. Así es como debería hacerse. Naturalmente, Prabhupada dijo que por las buenas o por las malas. Eso implica que también puedes hacerlo con una mentalidad *vaishya*. Si eres lo suficientemente fuerte, puedes vender los libros por sus características, hablando de filosofía. Eso también es muy bueno. Pero si no puedes hacerlo, y empiezas a hacerlo por las buenas o por las malas, entonces tal vez adquieras una mentalidad *vaishya*. Si vendes los libros basándote en los libros, es una actividad brahmínica, y si lo haces para ganar dinero, entonces puede ser *vaishya*. Pero la distribución de libros es una actividad puramente *vaishnava*.

**Nirguna Dasa:** La distribución de libros va más allá del *varnashrama*, y a la vez produce *varnashrama*. Krishna dice: «Yo soy la fuente de las modalidades de la naturaleza material, pero no me encuentro bajo su jurisdicción». La distribución de libros también se encuentra en esta posición trascendental, porque se trata de Krishna. Es el Señor Chaitanya y Su movimiento de *sankirtana*, así que va más allá del *varnashrama*. No es solamente para los *vaishyas*, desde luego. La distribución de libros es una actividad brahmínica. Al mismo tiempo, también la pueden realizar los devotos que tienen una naturaleza de *vaishyas*. El devoto es trascendental, pero actúa en cada uno de los cuatro *varnas* y *ashramas*. La distribución

de libros también puede ser una actividad para *kshatriyas*, porque se ha de luchar contra *maya*, que cubre a las personas de esta sociedad descabellada. En última instancia, va más allá del *varnashrama*, pero el sistema de *varnashrama* se logrará mediante la distribución de libros. En lo que respecta a quién puede distribuir libros, puede hacerlo cualquier persona que sea lo suficientemente sincera y rendida para complacer a Srila Prabhupada.

### «No están mendigando»

*Chaitanya-charitamrita, Madhya-lila 8.39*: La práctica habitual de todas las personas santas es liberar a los caídos. Por esa razón visitan las casas de la gente, aunque no tengan interés personal en ir.

*Significado*: El *sannyasi* tiene el deber de pedir de puerta en puerta. No lo hace porque tenga hambre. Su verdadero objetivo es iluminar a quienes viven en esas casas predicándoles el proceso de conciencia de Krishna. El *sannyasi* no abandona su posición superior y actúa como mendigo solo por apego a mendigar. Del mismo modo, un casado puede ser una persona muy importante, pero también puede adoptar voluntariamente la vida de mendicante. Rupa Gosvami y Sanatana Gosvami eran ministros, pero aceptaron voluntariamente la vida de mendicantes para predicar, con toda humildad, el mensaje de Sri Chaitanya Mahaprabhu. De ellos se dice: *tyaktva turnam ashesha-mandala-pati-shrenim sada tuccha-vat bhutva dina-ganeshakau karunaya kaupina-kanthashritau*. A pesar de ser grandes aristócratas, los Gosvamis, siguiendo la orden de Sri Chaitanya Mahaprabhu, se hicieron mendicantes para liberar a las almas



caídas. También debemos tener en cuenta que quienes se ocupan en las actividades misioneras del movimiento para la conciencia de Krishna se hallan bajo la guía de Sri Chaitanya Mahaprabhu. No son mendigos; su verdadera ocupación es liberar a las almas caídas. Por eso van de puerta en puerta tratando de presentar un libro consciente de Krishna de manera que la gente, leyéndolo, pueda iluminarse. En el pasado, *brahmacaris* y *sannyasis* solían pedir de puerta en puerta. En la actualidad, sobre todo en los países occidentales, si una persona pide de puerta en puerta, pueden denunciarla a la policía. En Occidente, mendigar se considera un delito. Los miembros del movimiento para la conciencia de Krishna no mendigan. Lo que hacen es trabajar intensamente para presentar algunos libros conscientes de Krishna, de manera que la gente pueda leerlos y beneficiarse. Pero un hombre consciente de Krishna nunca rechazará una donación.

## RESULTADOS DE SANKIRTANA MAYO DE 2016

Al vender libros, la ansiedad que sientes es la ansiedad de Krishna. Cuando estás muy ansioso por vender más libros, es la ansiedad de Krishna. No es una ansiedad fructífera; es la ansiedad de Krishna.

(Durante un paseo matutino, 26 de abril de 1976)



### Resultados por países

	Libros					Total	
	Revi	Peq	Med	Grd	Maha	Libros	Puntos
1° Brasil	10	5.999	1.007	8.866	205	16.082	11.275,25
2° México	0	4.132	2.202	308	516	7.158	3.474,00
3° Portugal	0	274	0	2.709	46	3.029	2.869,50
4° Perú	0	2.027	0	0	113	2.140	732,75
5° España	0	184	1	182	98	465	424,50
6° Bolivia	0	713	0	0	2	715	182,25
7° Puerto Rico	0	85	0	1	0	86	22,25
	10	13.414	3.210	12.066	980	29.680	19.985,5

## Resultados por templos

	País	Libros					Total	
		Revi	Peq	Med	Grd	Maha	Libros	Puntos
1° Nitai Goura - TSKP	NG-TSKP	0	0	832	8169	5	9.006	8.595,00
2° Lisboa	Portugal	0	274	0	2709	46	3.029	2.869,50
3° México DF	México	0	1208	999	130	204	2.541	1.339,50
4° Cuerámara	México	0	1.637	515	133	224	2.509	1.247,75
5° Curitiba	Brasil	0	792	5	428	112	1.337	852,50
6° Ecovila Vrajadhama	Brasil	10	1.322	78	129	26	1.565	551,50
7° Querétaro	México	0	757	438	45	30	1.270	513,25
8° Cusco	Perú	0	1000	0	0	100	1.100	450,00
9° Natal	Brasil	0	1.500	15	10	5	1.530	402,50
10° Guadalajara	México	0	530	250	0	58	838	373,50
11° Instituto Jaladuta-CG	Brasil	0	1215	77	4	0	1.296	346,25
12° Itajaí	Brasil	0	450	0	69	53	572	287,50
13° Lima	Perú	0	1027	0	0	13	1.040	282,75
14° Navala-kunda	España	0	4	0	117	52	173	222,00
15° BBT España	España	0	180	1	65	46	292	202,50
16° Tarija	Bolivia	0	713	0	0	2	715	182,25
17° Recife	Brasil	0	459	0	5	0	464	119,75
18° Campina Grande	Brasil	0	176	0	0	0	176	44,00
19° João Pessoa	Brasil	0	8	0	37	0	45	39,00
20° Belo Horizonte	Brasil	0	70	0	10	0	80	27,50
21° Gurabo	Puerto Rico	0	85	0	1	0	86	22,25
22° Manaus	Brasil	0	7	0	5	4	16	14,75
<b>TOTAL</b>		<b>10</b>	<b>13.414</b>	<b>3.210</b>	<b>12.066</b>	<b>980</b>	<b>29.680</b>	<b>18.985,5</b>

Envíanos tus resultados de distribución, pasatiempos, historias y realizaciones. **Escríbenos a:** [cartadesankirtana@gmail.com](mailto:cartadesankirtana@gmail.com)

Recuerda las fechas límites para la publicación: resultados hasta el día 5 del mes siguiente. Pasatiempos e historias hasta el último día de cada mes.



# RESULTADOS DE SANKIRTANA MUNDIALES - ABRIL DE 2016

## LOS TRES PRIMEROS PAÍSES

País	Puntos
1° India	81.744,75
2° Estados Unidos	57.631,70
3° Rusia	26.129,75

## LATINOAMÉRICA EN EL MUNDO

País	Puntos
4 Brasil	8.393,25
6 México	7.013,75
21 España	749,25
25 Portugal	447
31 Puerto Rico	117,25

## ACUMULADO ANUAL

Los 10 primeros países desde enero a abril de 2016:

País	Puntos	Comparado a 2015
1° India	626.255,35	- 12%
2° E.U.A.	189.960,45	+13%
3° Rússia	82.096,65	- 9%
4° Reino Unido	28.237,00	+ 27%
5° Austrália	23.444,30	+ 109%
6° México	22.474,75	+ 43%
7° Itália	19.742,90	+ 69%
8° Brasil	16.517,60	- 47%
9° Ucrânia	15.223,50	0%
10° Alemanha/Áustria	13.920,60	- 2%

## LIBROS DISTRIBUIDOS EN EL MUNDO

Este mes	306.963
Este año	1.478.697
Desde 1.965	523.534.370

Durante el mes de marzo de 2016, 121 templos reportaron los siguientes resultados:

Libros <i>maha</i> grandes	64.479
Libros grandes	38.596
Libros medianos	39.781
Libros pequeños	131.965
Revistas	22.296
Suscripciones a <i>BTG</i>	1.641
Colecciones	383



## PASATIEMPOS DE SANKIRTANA

### Transformación mediante la distribución de libros

Un devoto se reunió con dos parejas de devotos rusos en Srirangam, India. Ellos estaban buscando el lugar donde se adoran los pies de loto de Mahaprabhu.

Después de llevarlos al lugar, el devoto preguntó a las dos parejas cómo habían conocido la conciencia de Krishna. Uno de los esposos dijo que antes trabajaba en un matadero. De alguna manera, un misericordioso vaishnava fue a distribuir libros al matadero. Algunos de los trabajadores adquirieron libros, pero luego arrancaron las páginas porque no hablaban inglés.

Aquel día, después de varias agotadoras horas de trabajo en el matadero, el futuro devoto ruso, con sus ropas cubiertas de la sangre de los animales, se sentó para descansar un poco. Por la gracia de Krishna, vio las hojas arrancadas de la ciencia de la autorrealización de Srila Prabhupada. Cogió algunas de las páginas y empezó a leerlas. El tema le atrajo tanto que preguntó a sus compañeros de dónde habían salido esas hojas. Ellos le dijeron que las habían arrancado de unos libros que les había vendido un joven, y que podía encontrarlo al final de la calle, cantando una canción.

El futuro devoto fue inmediatamente al lugar y encontró a los devotos. Habló con ellos durante las siguientes seis horas, y entonces su vida se transformó completamente. Dándose cuenta de lo grave que es matar animales, renunció a su trabajo y compartió los detalles de lo que había leído y escuchado de los devotos con su mujer y

otra pareja, amigos de ellos. Así comenzó su camino espiritual, y durante un tiempo, las dos parejas dedicaron su vida a servir a las vacas y difundir el mensaje de Srila Prabhupada.

Esta historia nos abre los ojos acerca del poder de leer los libros de Srila Prabhupada, aunque solo sean una o dos páginas. De hecho, los libros de Su Divina Gracia son brihad mridanga, y el sankirtana de la distribución de libros puede alejar todos los anarthas y provocar una gran revolución, tal como dice Narada Muni en el *Srimad-Bhagavatam* (1.5.18): «Aquella literatura que está colmada de descripciones acerca de las glorias trascendentales del nombre, la fama, las formas, los pasatiempos, etc., del ilimitado Señor Supremo, es una creación diferente, llena de palabras trascendentales destinadas a ocasionar una revolución en las vidas impías de la mal dirigida civilización de este mundo. Esa clase de obras literarias trascendentales, aunque están compuestas de una manera imperfecta, las oyen, las cantan y las aceptan los hombres purificados que son completamente honestos».

Confianza en el Srimad-Bhagavatam y su maestro espiritual, Srila Prabhupada volcó su corazón en estos libros y continúa viviendo en sus obras. Así pues, para nuestro beneficio y el de los demás, deberíamos estudiar sus libros, y practicar y predicar su contenido lo mejor que podamos.

# ENTREVISTA MADHUKARI DASA



Madhukari es de Tennesse (EE. UU.) y actualmente reside en Atlanta. Se unió al movimiento en 2008, y desde entonces se dedica a distribuir libros.

**CARTA DE SANKIRTANA:**

¿Por qué es tan importante la distribución de libros?

**Madhukari Dasa:** La distribución de libros es importante porque complace mucho a Srila Prabhupada y los *acharyas* anteriores. Se trata de un rasgo característico de la Gaudiya Vaishnava Sampradaya desde los días de Srinivas Acharya, Narottama Dasa Thakura y Shyamananda. Y cuando complacemos a los *acharyas* anteriores, nuestro avance espiritual es más rápido.

Cuando las personas reciben los libros de Prabhupada, se relacionan con él. Esto es muy importante, porque cuando nos relacionamos con el devoto puro, purificamos nuestro corazón y despertamos nuestra conciencia de Krishna. Cuantas más personas sean conscientes de Krishna, más auspicioso se volverá el planeta donde vivimos.

Mi *guru*, Vaiseshika Prabhu, me dijo que podemos aprender todo lo relacionado con la conciencia de Krishna mediante la distribución de libros.

Yo he podido experimentar de forma práctica que la distribución de libros es una oportunidad para aplicar los principios de la conciencia de Krishna. Para tener éxito en la distribución de libros, hay que ser humilde, tolerante y respetuoso, y tener compasión genuina y amistad con cada una de las personas a las que nos acercamos para ofrecerle un libro.

**CARTA DE SANKIRTANA:**

¿Cuándo comenzaste a distribuir libros? ¿Cómo es esta experiencia para tí?

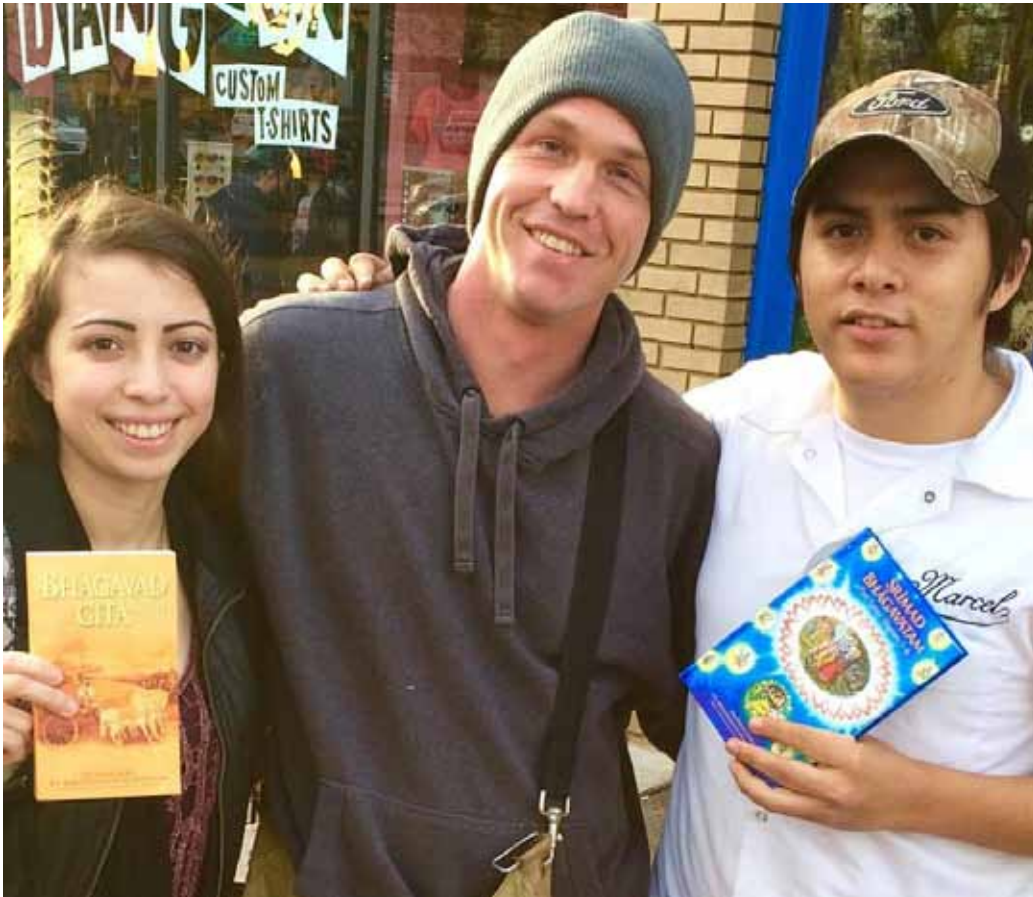
**Madhukari Dasa:** Empecé una semana después de haber recibido uno de los libros de Srila Prabhupada. Me sentí muy influido por la filosofía y la forma de aplicarla, y quise compartirla con los demás. Fue difícil al principio, porque no había sido entrenado, pero se volvió más fácil y placentero a medida que fui aprendiendo de otros distribuidores con experiencia y continué practicando.

**CARTA DE SANKIRTANA:**

¿Podrías contarnos alguna historia especial que te haya ocurrido mientras distribuías libros?

**Madhukari Dasa:** Una vez estaba intentando distribuir libros en Filadelfia, y estaba siendo muy duro. Mi método no estaba funcionando. La mayoría de las personas me ignoraba y no estaba distribuyendo muchos libros. Me frustré mucho. Quería irme, pero no podía, porque soy un sirviente eterno de Krishna y mi servicio es distribuir libros, así que voy a hacerlo eternamente. No obstante, no quería sufrir mientras realizaba mi servicio, así que decidí que sin importar lo que hicieran los demás, simplemente iba a amarlos. Sin importar que me ignorasen: iba a amarlos.

Cuando decidí esto, mi cuerpo se relajó. Mi corazón se tranquilizó y pude acercarme a una persona y amarla. Entonces



percibí como si una energía emanase de mi corazón y tocara a la otra persona. Y cuando esta energía tocó a la otra persona, ella se detuvo. Intenté mantener esta energía amorosa mientras hablaba con ella, y tras mi explicación, se llevó el libro y dio una donación. Esto sucedió con la siguiente persona y con la próxima también, y distribuí todos los libros en una hora.

Desde aquel entonces, siempre intento conectarme con todo lo que hago con esta energía amorosa, y alcanzo buenos resultados.

#### CARTA DE SANKIRTANA:

¿Qué te inspira a distribuir libros?

**Madhukari Dasa:** Me inspira la enorme cantidad de personas en el mundo que está buscando la espiritualidad, y mi oportunidad de brindársela a través de la distribución de libros. Cada día distribuyo al menos 50 o 60

libros a personas que conozco en la calle. Esto demuestra que hay muchas personas que realmente están buscando la espiritualidad, y yo tengo el privilegio de otorgársela. Este privilegio es lo que me inspira.

#### CARTA DE SANKIRTANA:

¿Qué recomendarías a una persona que quiere distribuir libros?

**Madhukari Dasa:** Le diría que aprenda de los distribuidores de libros con experiencia, y que integren lo que aprenden con su propio estilo único. Cada persona es diferente, así que cada distribuidor de libros tiene su propio estilo único.

Expresa tu personalidad mientras distribuyes libros. Conéctate con la gente y preocúpate por ellos de forma sincera. Ellos pueden sentir que les importas, y entonces confiarán en ti y se llevarán unos libros.